

LANKIDETZA HITZARMENA 2025 CONVENIO DE COLABORACIÓN TOLOSAKO UDALA – ORIAKO TXIRRINDULARI ESKOLA

**LANKIDETZA HITZARMENA, TOLOSAKO
UDALAREN ETA ORIAKO TXIRRINDULARI
ESKOLAREN ARTEAN**

**CONVENIO DE COLABORACIÓN ENTRE EL
AYUNTAMIENTO DE TOLOSA Y EL CLUB ORIAKO
TXIRRINDULARI ESKOLA**

ELKARTURIK

REUNIDOS

Alde batetik, Angel Martinez de Rituerto Arregi, Tolosako Udaleko alkate-udalburua, Tolosako Udaleko idazkari akzidentala Francisco Javier Araniguría Rodrigok lagunduta.

De una parte, Angel Martinez de Rituerto Arregi, Alcalde-Presidente del Ayuntamiento de Tolosa, asistida por D. Francisco Javier Araniguría Rodrigo, secretario accidental del Ayuntamiento de Tolosa.

Eta bestetik, Aitor Ayerza Ayerbe, ORIAKO TXIRRINDULARI ESKOLAREN lehendakaria. Klubaren egoitza soziala: Tolosako Amaro Pg. 34 eta IFK G20178844rekin.

De otra parte, Aitor Ayerza Ayerbe presidente del club ORIAKO TXIRRINDULARI ESKOLA, con domicilio social en Pg. Amaro 34 de Tolosa y CIF G20178844.

ESKU HARTZEN DUTE

INTERVIENEN

Lehenengoak, Tolosako Udalaren izenean eta ordezkaritzan, Toki-Araubidearen oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 21.1 eta 21.3 artikuluetan ezarritako eskumenekin bat etorrita. Eta hala, 2025eko abuztuaren 11ean, **2025/2079** dekretu bidez 18.000 euroko dirulaguntza onartu du ORIAKO TXIRRINDULARI ESKOLA taldearentzako.

El primero, en nombre y representación del Excmo. Ayuntamiento de Tolosa, en virtud de lo dispuesto en los artículos 21.1. y 21.3 de la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local. Y como tal, habiendo aprobado con fecha 11 de Agosto del 2025, mediante decreto 2025/2079 la subvención de 18.000 € a ORIAKO TXIRRINDULARI ESKOLA.

Bigarrenak, ORIAKO TXIRRINDULARI ESKOLAREN izenean eta ordezkaritzan, lehendakari gisa, 2018ko urtarrilaren 29ko batzar orokorrak hartutako erabakiaren arabera.

El segundo, en nombre y representación del Club, ORIAKO TXIRRINDULARI ESKOLA en su calidad de presidente, en virtud del acuerdo de la asamblea general del 29 de enero del 2018.

Bi aldeek hitzarmen hau egiteko behar adinako legezko gaitasuna aitortzen diote elkarri, eta ondorio horretarako,

Ambas partes se reconocen mutua y recíprocamente, capacidad legal necesaria para otorgar el presente convenio, y a tal efecto,

AZALTZEN DUTE

EXPONEN

I.- ORIAKO TXIRRINDULARI ESKOLA (en adelante ORIAKO TXE), 2025eko martxoaren 19an, 3765 sarrera erregistro zenbakia duen idatzia aurkeztu zuen Tolosako Udaletxean. Udalaren eta bere Erakunde Publikoen Dirulaguntzen Ordenantza Orokorrak xedatutakoarekin bat etorritik, urteko jarduerak eta proiektuak jasotzen

I.- Que el club ORIAKO TXIRRINDULARI ESKOLA (aurrerantzean ORIAKO TXE), mediante escrito presentado al Ayuntamiento de Tolosa el día 19 de marzo de 2025, con registro de entrada número 3761, ha presentado una memoria de proyectos y actividades de conformidad con lo previsto en la Ordenanza General de

LANKIDETZA HITZARMENA 2025 CONVENIO DE COLABORACIÓN

TOLOSAKO UDALA – ORIAKO TXIRRINDULARI ESKOLA

dituen memoria aurkeztu eta dirulaguntza izenduna eskatu du. Denboraldiko egitasmoak burutzeko 73.100€-ko gastua eta 42.000€-ko diru sarrerak aurreikusi ditu klubak, txirrindularitza sustapena helburutzat hartuta.

2025eko uztailaren 28an, 10351/2025 erregistro zenbakirekin, klubak aurrekontu berri bat aurkeztu du, Sanjoanetako Anza memoriala ez antolatzea erabaki ondoren, aurrekonturik ez zegoelako; ezta Abraham Olano lasterketa ere, inskripzio nahikorik ez zegoelako.

Gauzak horrela klubaren aurrekontua 2025rako honako hau da: 67.400 €-ko gastua eta 39.000 €-ko diru sarrerak, ondoren xedatzen diren jardueretarako bideratuko da:

- TXIRRINDULARITZAREN sustapena (Errepidea, BTT, Trialbike eta ziklokrosa), lehiaketa zein aisialdi ibilbidean (entrenamenduak, lehiaketa jardueren antolaketa, formakuntza).
- Kirol eskolaren diseinua eta antolaketa.
- Kirol jarduera barneratzaileen antolaketa, interes berezia jarri emakume txirrindularitzaren sustapenean.
- Eskola kiroleko egiturekin lankidetzak jorratzea.
- Kirol egituren profesionalizazioa (begirale-entrenatzaileen erregularizazioa).
- Kirol galarako udalarekin elkarlana, kirolari eta hautagaien proposamenerako.

II.- ORIAKO TXE elkarteak egunean dituela zerga-betebehar guztiak eta egunean dagoela Gizarte Segurantzarekin..

III.- ORIAKO TXE elkarteak ez dagoela dirulaguntzak jasotzeko debeku-kausaren baten pean. Kausa horiek hemen daude jasota: 38/2003 Legea, azaroaren 7koa, Dirulaguntzei buruzkoa; 13. artikuluko 2. eta 3. puntuak.

Subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa y sus Organismos Públicos, que cuenta con un presupuesto de ejecución por importe de 73.100€ de gasto y 42.000€ de ingreso para la promoción y fomento de su modalidad deportiva.

Con fecha 28 de julio de 2025 y número de registro 2025/10351, el club presenta un nuevo presupuesto tras haber tomado la decisión de no organizar el memorial Anza de San Juan por falta presupuestaria; ni tampoco la carrera Abraham Olano por inscripciones insuficientes.

Así las cosas el presupuesto del club para el año 2025 será de 67.400 € de gasto y 39.000 € de ingreso que irá destinado a realizar las actividades siguientes:

- Promoción y fomento del CICLISMO en sus diversas modalidades (Carretera, BTT, Trialbike, Ciclocros) tanto en su faceta competitiva como recreativa (entrenamientos, competiciones, organización de eventos, formación).
- Organización y diseño de la escuela deportiva.
- Organización de actividades inclusivas con especial interés en la promoción del ciclismo femenino.
- Convenios de colaboración con las estructuras del municipio de deporte escolar.
- Profesionalización de la estructura del club (regularización de monitores-entrenadores).
- Colaboración con el Ayuntamiento, para la propuesta de deportistas y candidatos a la gala del deporte.

II.- Que el club ORIAKO TXE se encuentra al corriente en el pago de todas las obligaciones tributarias y con la Seguridad Social.

III.- Que el club ORIAKO TXE no se encuentra incurso en ninguna de las causas de prohibición para la obtención de subvenciones señaladas en los apartados 2 y 3 del artículo 13 de la Ley 38/2003 de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

LANKIDETZA HITZARMENA 2025 CONVENIO DE COLABORACIÓN

TOLOSAKO UDALA – ORIAKO TXIRRINDULARI ESKOLA

IV.- Bere estatutuekin bat etorriz, entitate eskatzailearen xedea bat datorrela hitzarmen honen bidez emango den dirulaguntzaren xede eta helbururekin.

V.- Tolosako Udalaren 2025eko udal aurrekontuan eta 1000.481.17.341.00 partidan, 18.000 € euroko zenbatekoa azaltzen dela ORIAKO TXE elkartearen dirulaguntza izendunaren kontzeptuaren pean. Dirulaguntza hori hitzarmen honen azalpenetako I. puntuan xedatutako jarduerak burutzeko izango da.

Nahiz eta Sanjoanetako Afizionatuen Anza Memoriala ez antolatu, bigarren aurrekontua onartu du Udalak non klubaren defizita 2025rako 28.400 €-koa aurreikusten da, hau da 2024 urtean baino 11.600 € handiagoa.

Ondorioz, klubaren aurrekontuan oinarrituta Udalak 2025eko aurrekontuan 1000.481.17.341.00 partidan onartutako 18.000 €-ko dirulaguntza izenduna mantentzearen aldekoa da.

Udalak dirulaguntza aldatu ahal izango du klubak aipaturiko jarduerak burutzen ez baditu partzialki edo bere osotasunean.

VI.- 7/1985 Legeak, Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituenak, 25. artikuluan honela dioela: "Udalerriak, bere interesak kudeatzeko eta bere eskumenen esparruan, auzo-erkidegoaren beharrak eta nahiak betetzen lagundu dezaketen jarduerak mota guztiak bultzatu eta nahi adina zerbitzu publiko egin ditzake.

Hain zuzen ere, Lege horren 25.2 artikulua, udalen eskumenen artean, eskumen hau jasotzen duela: kirol sustapenaren eta kirol ekipamenduaren arloko eskumena.

Era berean, 2/2016 Legeak, apirilaren 7koak, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoak, 17. artikuluan, udalerrien eskumen propioak zeintzuk diren aipatzen du, eta horien artean kirolari eta ekipamenduari buruzko politikak sustatzea dago. Horretarako, euskal administrazio publikoek, koordinazioko eta lankidetzako, gizarte-ekimenaren sustapeneko eta baliabideen aprobetxamendu osoko, arrazional eta eraginkorreko printzipioak aplikatuz, egoki gertatzen denetan, gizarte-ekimen pribatuak garatzen dituen gaitasunak eta

IV.- Que, de acuerdo con sus estatutos, el objeto de la entidad solicitante es acorde con la finalidad y objetivos para los que se solicita la subvención que da lugar al presente convenio.

V.- Que en el presupuesto municipal del Ayuntamiento de Tolosa para el ejercicio 2025, la partida 1000.481.17.341.00 recoge el importe de 18.000 € euros, en concepto de subvención nominativa a ORIAKO TXE por la realización de las actividades señaladas en el punto I de la exposición.

Pese a no organizar el Memorial Anza de Aficionados de San Juan, el Ayuntamiento ha aceptado el segundo presupuesto en el que el club prevé un déficit de 28.400 € para 2025, 11.600 € más que en 2024.

En consecuencia, en base al segundo presupuesto presentado por el club, el Ayuntamiento mantendrá la subvención nominativa de 18.000 € de la partida 1000.481.17.341.00 del presupuesto de 2025.

El Ayuntamiento podrá modificar la subvención si por parte del club no se materializaran las actividades señaladas, en parte o en su totalidad.

VI.- Que la Ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases del Régimen Local, en su artículo 25 reconoce al municipio, que para la gestión de sus intereses y en el ámbito de sus competencias, pueda promover actividades y prestar los servicios públicos que contribuyan a satisfacer las necesidades y aspiraciones de la comunidad vecinal.

Más concretamente, el artículo 25.2 de la misma Ley, recoge entre las competencias de los municipios, la competencia en la promoción del deporte y los equipamientos deportivos.

De igual modo, el artículo 17 de la Ley 2/2016, de 7 de abril, de Instituciones Locales de Euskadi, establece cuáles son las competencias propias de los municipios, entre las que se encuentra la promoción de políticas deportivas y de equipamiento deportivo. Para ello, las administraciones públicas vascas, en aplicación de los principios de coordinación y cooperación, promoción de la iniciativa social y aprovechamiento integral, racional y eficiente de los recursos, procurarán aprovechar, siempre que resulte adecuado, las capacidades y recursos

LANKIDETZA HITZARMENA 2025 CONVENIO DE COLABORACIÓN

TOLOSAKO UDALA – ORIAKO TXIRRINDULARI ESKOLA

baliabideak aprobetxatzen ahaleginduko dira.

VII.- Hitzarmen hau ematen dela lege-arau hauen babesean: 40/2015 Legea, urriaren 1ekoa, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoarena; 38/2003 Legea, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzko lege orokorra eta 887/2006 Errege Dekretua, azaroaren 21ekoa, hura garatzen duen Erregelamendua onartzen duena; eta Tolosako Udalaren eta bere Erakunde Publikoen Dirulaguntzen Ordenantza Orokorra.

Eta ados daudenez, bi aldeek hitzarmen hau formalizatzen dute, klausula hauek ezarrita.

desarrollados por la iniciativa privada social.

VII.- Que el presente Convenio se otorga al amparo de la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público, de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y del Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento que la desarrolla y de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa y sus Organismos Públicos.

Y de común acuerdo, ambas partes formalizan el presente convenio estableciendo las siguientes

KLAUSULAK

Lehenengoa: Xedea

Hitzarmen honen helburua da Tolosako Udalaren eta ORIAKO TXE klubaren arteko lankidetzarako eremu egonkor bat ezartzea elkartek urteko kirol jarduerak garatu ditzan, herriari balore erantsia ematen diola ulertuaz, kirol ikuspegitik ez ezik, giza kohesioaren bultzatzaile ere badelako.

Udalaren ustez, kirol elkartek eman dezaketen laguntza oso baliagarria da kirol arloko helburuaz gain, kirolarien garapen pertsonala eta sozialerako, eta bizikidetzarako ekarpen garrantzitsua eskaintzen dute. Horregatik, Udalak herriko klubak bultzatu nahi ditu, baldin eta klub horiek antolamendu-egitura arrazionala eta sendoa badaukate eta berak finkatu duen kirol politika eta zeharkako udal politika jarduera-ildoarekin bat badatoz.

ORIAKO TXE elkartearen izaera berezia azpimarratzen da txirrindularitzaren bere bertsio ezberdinetan (errepidea, BTT, Trial-bike, Ziklokrosa) sustatzen duelako, eta modalitateak norbere zaletasuna asetzeaz gain, etorkizunerako lanbide eta ogibidearen oinarri izan daitekeelako. Positiboki baloratzen da klubak emakumeen txirrindularitzak interes berezia duen sustapenatarako duen interesa.

CLÁUSULAS

Primera: Objeto.

El presente Convenio tiene por objeto el establecimiento de un marco estable de cooperación entre el Ayuntamiento de Tolosa y ORIAKO TXE, que garantice al club el desarrollo de su actividad deportiva anual, entendida como valor añadido para el municipio desde un punto de vista no sólo deportivo sino también como agente de cohesión social.

El Ayuntamiento considera muy valiosa la colaboración que el asociacionismo deportivo puede prestar en la consecución de sus objetivos en materia deportiva, además de su importancia en impulsar la convivencia y el desarrollo personal y social de los deportistas. Por todo ello, está interesado en potenciar a aquellos clubs locales que presenten una estructura organizativa racional y saneada, así como una línea de actuación coincidente con la política deportiva y políticas transversales que el Ayuntamiento se ha fijado.

Se subraya el carácter específico del club ORIAKO TXE por la promoción del ciclismo en sus diversas modalidades (carretera, Btt, Trial-bike, ciclocros) que además de satisfacer individualmente una práctica deportiva, puede abrir posibilidades laborales a futuro. Se valora positivamente el interés del club para promociones con especial interés el ciclismo femenino.

LANKIDETZA HITZARMENA 2025 CONVENIO DE COLABORACIÓN

TOLOSAKO UDALA – ORIAKO TXIRRINDULARI ESKOLA

Herritarrentzako interes publiko eta sozialeko jarduerak eskaini eta eskualdeko kirolaren erreferentea izanik, kirol elkarte honek dirulaguntza izenduna jasotzeko arrazoiak badaudela azpimarratzen du Tolosako Udalak. Hori horrela, Tolosako Udalak hitzartutako jardueren finantzaketan parte hartuko du dirulaguntzaren bidez.

Era horretan ORIAKO TXE elkartearen lan nagusia garatzeko udal instalazioak erabili ahal izango ditu, denboraldi bakoitzerako udal kirol zerbitzuak prestatzen duen planifikazioaren ildotik.

Bigarrena: Diruz lagundu daitezkeen jarduerak

Hitzarmen honetan, honako jarduera hauek sartzen dira:

1.- Taldearen egitura eta ohiko jarduerak, bai lehiaketazkoak, baita aisialdikoak ere. Zentzu honetan, diruz lagunduko diren konzeptuak hauek dira:

- Langile-gastuak.
- Entrenatzaile eta begiraleen konpentsazioak.
- Kirol materiala (ekipazioa).
- Kirolari, teknikari edo entrenatzaileen garraioa eta alojamendua, klubeko kirol jarduerekin zerikusia duenean, adibidez, bilerak, lehiaketak edo ordezkaritza lanengatik sortutakoak. (*)
- Hainbat zerbitzu (hedapena, segurtasuna...)
- Teknikoen formakuntza.
- Zerbitzu medikoak
- Aseguroak.
- Publizitatea.
- Trofeo-sariak.
- Federazio gastuak.
- Ondasun inbentariagarrien amortizazio-kuota, hain zuzen ere klubaren ibilgailuak (kotxea). (DLO 31.6)

*Ondasun inbentariagarriak eskuratu, eraiki, birgaitu

Siendo como es un club de interés público y referente a nivel comarcal, el Ayuntamiento de Tolosa considera que confluyen razones suficientes para justificar una subvención nominativa. Por tanto, el Ayuntamiento de Tolosa participará en la financiación de las actividades del club mediante subvención.

En este sentido, el club ORIAKO TXE podrá desarrollar su labor principal en instalaciones deportivas municipales, de acuerdo a una planificación establecida para cada temporada.

Segunda: Actividades subvencionables.

Se consideran incluidos en el marco del presente Convenio las siguientes actividades:

1.- Fortalecer la estructura del club y las actividades ordinarias, tanto en su vertiente competitiva como recreativa. Los conceptos subvencionables serán:

- Gastos de personal.
- Compensación a monitores y entrenadores.
- Material deportivo-equipación.
- Desplazamiento y alojamiento de deportistas, técnicos o entrenadores para su participación en eventos relacionados con la actividad deportiva como competiciones, reuniones o actos de representación del club. (*)
- Servicios diversos (difusión, seguridad...)
- Formación de técnicos.
- Servicios médicos
- Seguros.
- Publicidad.
- Trofeos-premios.
- Gastos federativos.
- Cuota de amortización de bienes inventariables, es decir vehículo del club. (LGS 31.6)

*En el caso de adquisición, construcción, rehabilitación

LANKIDETZA HITZARMENA 2025 CONVENIO DE COLABORACIÓN

TOLOSAKO UDALA – ORIAKO TXIRRINDULARI ESKOLA

eta hobetzen badira, onuradunak dirulaguntza jaso duen helburu horretara bideratu beharko ditu ondasunak, gutxienez 4 urtez.

* Garraio gastuak justifikatzeko, agiriez gain, ondorengo datuak jasotzen dituen ziurtagiria ere aurkeztu beharko du klubak: bidaia egin duen pertsona, haren NANA, ibilbidea, Km kopurua, bidaiaren arrazioa eta kostua.

2.- **Jarduera berezien antolaketa**, besteak beste Amarozko gaztetxoaren txapelketa, Javier Goenagaren omenezko lasterketa, Gipuzkoako BikeTrial txapelketa, Pablo Arsuaga ziklokrosa txapelketa... Atal honetan kontsideratuko diren kontzeptuak hauexek dira:

- Antolaketa gastuak (logistika).
- Hainbat zerbitzu (hedapena, higiena, sgurtasuna).
- Aseguruak
- Sariak eta trofeoak.
- Publizitatea.

Ez da onartuko bazkarien, afarien edota ostalaritzako zerbitzuen kosturik, ez badute harreman zuzena klubaren kirol jarduera zehatz batekin eta gastua jardueraren partehartzaileek eragindakoa ez bada. Gastu horiek modu egokian justifikatu beharko dira, dagokion kirol jarduerari atxikituz.

Klubaren erantzukizunetik harago dauden arrazoiengatik aurreikusitako jarduera bereziak gauzatzen ez badira, adostutako dirulaguntza berrikusi eta egokituko ahal izango da denboraldiko balantze ekonomikoa kontuan hartuz.

3.- **Eskola Kiroleko hitzarmenak.**

Kirol elkarteak, lankidetza hitzarmenak gauzatu ahal izango ditu Tolosako ikastetxeekin edo guraso elkarteekin, Eskola Kirola indartzeko asmoz. Tolosako Udalak hitzarmen hauek diruz lagundu ahal izango ditu. Hitzarmenean adostutako jarduerak doakoak izango dira ikasleentzako eta, ezinbestean, Aldundiaren araudia aintzat hartu eta bermatuko da; halaber Tolosaldeko

y mejora de bienes inventariables, el beneficiario deberá destinar los bienes a la finalidad para la que ha sido subvencionado durante un periodo mínimo de 4 años.

* Para la justificación de los gastos de transporte, el club deberá presentar, además de la documentación, un certificado en el que conste la persona que ha realizado el viaje, su DNI, ruta, número de Km, motivo del viaje y coste.

2.- Organización de **actividades de carácter especial**, entre ellas el “Carrera de Amaroz”, el memorial Javier Goenaga, el “Campeonato de Gipuzkoa de BikeTrial”, Campeonato de ciclocros Pablo Arsuaga. En este apartado los conceptos a considerar serán:

- Gastos organizativos (logística).
- Servicios diversos (difusión, higiene, seguridad)
- Seguros
- Premios y trofeos
- Publicidad.

No serán subvencionables los gastos correspondientes a hostelería como comidas o cenas, a menos que estén relacionados directamente con alguna actividad deportiva concreta del club, y que estén originados por los propios participantes de la misma. Estos gastos deberán justificarse debidamente relacionándolos con la actividad correspondiente.

Si por causas ajenas a la entidad la organización de actividades singulares no pudiera llevarse a término, la subvención acordada podrá ser revisada y ajustada en relación al balance económico de la temporada.

3.- **Convenios deporte escolar.**

El club podrá llegar a acuerdos con los centros escolares o asociaciones de padres de Tolosa en el ámbito del Deporte Escolar y estos podrán ser subvencionados por el Ayuntamiento de Tolosa. La actividad conveniada tendrá un coste de 0 € para los participantes, y en cualquier caso se ajustará a la normativa de la Diputación Foral de Gipuzkoa en esta materia y deberá respetar los

LANKIDETZA HITZARMENA 2025 CONVENIO DE COLABORACIÓN

TOLOSAKO UDALA – ORIAKO TXIRRINDULARI ESKOLA

koordinatzaileen mahaiaren onespina izango du. Klubaren urteko balantzean azalduko da gastua, eta, horretaz gain, hitzarmena eta jardueraren justifikazioa kontu zuriketarekin batera erantsiko dira.

Hirugarrena: Diruz lagundutako jardueren finantziakzioa.

Tolosako Udalak dirulaguntzen bidez hartuko du parte hitzartutako jardueren finantzaketan. Dirulaguntza hauek ORIAKO TXE Elkartearen kirol denboraldiko jarduerekin lotuko dira, eta kirol denboraldia **2025eko urtarrilaren 1etik abenduaren 31ra** izango da. Dirulaguntza **18.000 €**-koa izango da.

Xede honetarako, Tolosako Udalak dagokion urteko aurrekontuetan beharrezkoak diren baliabide ekonomikoak gordeko ditu, 1000.481.17.341.00 Udal Aurrekontuetako partidaren kargura; dena dela, diruz lagundutako entitateak beste erakunde batzuen dirulaguntzak ere jaso ditzake.

ORIAKO TXE elkarteak aurkeztu duen diruz lagundu beharreko jardueraren aurrekontua, edo hari aurkeztu ondoren egindako aldaketak, erreferentzia gisa erabiliko dira diru-laguntzaren zenbatekoaren azken zehaztapena egiteko eta zenbateko hori jardueraren azken kostuaren eguneko gisa kalkulatu da. Hau da, diruz lagungarria den aurrekontua 67.400,00 euro denez, proiektuaren kostua txikiagoa bada, kostuaren %26,70a izango da diruz lagunduko den zenbatekoa

Dirulaguntza hau bateragarri izango da helburu bereko beste dirulaguntza, sarrera edo baliabide batzuekin, edozein administrazio edo entitate publiko edo pribatu nazionalatik, Europar Batasunetik edo nazioarteko erakundeetatik datozenak, kalterik egin gabe honekin batera dauden beste dirulaguntzak erregulatzeko araudiak horri buruz agindu dezakeenari.

Gerta daitezkeen kofinantziazio-kasuek honako baldintza hauek bete beharra daukate:

- Emandako dirulaguntzaren zenbatekoak ezin du inola ere gainditu, beste dirulaguntza, laguntza, sarrera edo baliabide batzuekin batera, diruz lagundutako proiektu edo jardueraren kostua.

criterios de la Mesa de Deporte Escolar de Tolosaldea. El club deberá reflejar este coste en su balance anual e incluir en la cuenta justificativa el convenio firmado por las partes interesadas así como la justificación de la actividad.

Tercera: Financiación de las actividades subvencionadas.

El Ayuntamiento de Tolosa participará en la financiación de las actividades conveniadas, mediante la concesión de subvenciones. Estas ayudas se darán en función de las actividades de la temporada deportiva, es decir desde el **1 de enero al 31 de diciembre del 2025**. La subvención será de **18.000€**.

El Ayuntamiento de Tolosa reservará los recursos económicos destinados a este fin, en cada ejercicio presupuestario, con cargo a la partida 1000.481.17.341.00 del presupuesto municipal, sin perjuicio de que la entidad subvencionada pueda recibir subvenciones de otras Instituciones.

El presupuesto de la actividad a subvencionar presentado por el club ORIAKO TXE, o las modificaciones introducidas con posterioridad a su presentación, servirán de referencia para la determinación final del importe de la subvención, calculándose éste como un porcentaje del coste final de la actividad. Es decir, dado que el presupuesto subvencionable es de 67.400,00 euros, si el coste del proyecto es menor, el importe subvencionable será del 26,70% del coste.

Esta subvención será compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad, procedentes de cualesquiera administraciones o entes públicos o privados nacionales, de la Unión Europea o de organismos internacionales, sin perjuicio de lo que al respecto pudiera establecer la normativa reguladora de las otras subvenciones concurrentes.

Los supuestos de cofinanciación que puedan registrarse se someten a los requisitos siguientes:

- En ningún caso el importe de la subvención concedida podrá superar, en concurrencia con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, el coste de los proyectos o actividades

LANKIDETZA HITZARMENA 2025 CONVENIO DE COLABORACIÓN

TOLOSAKO UDALA – ORIAKO TXIRRINDULARI ESKOLA

Muga hori betetzen dala egiaztatzeko, egindako gastu osoa justifikatu behar da eta justifikatzeko kontuak, diruz lagundutako jarduera finantzatu duten beste sarrera edo dirulaguntzen zerrenda zehatz bat jaso behar du, zenbatekoak eta beren jatorria adierazita daudela.

- Finantzazioan soberakin bat gertatuko balitz proiektu edo jardueraren kostuarekiko, onuradunak itzuli egin beharko luke, berandutza-interesekin batera, dagokion justifikazioari ordainketa-gutunak erantsita. Soberakina itzuliko zaie dirulaguntzak eman dituzten entitateei, entitate horietako bakoitzak emandako dirulaguntzen proportzioan.

Hala ere, baldin eta Tolosako Udala bada finantzaketa-soberakinaz ohartu dena, exijituko du soberakinaren zenbateko osoa itzultzeko, berak emandako dirulaguntzaren mugaraino.

Dirulaguntzak elkarrekin bateraezinak izateak ez du galaraziko biak eskatzea, bai, ordea, biak batera jasotzea.

Laugarrena: Kirol instalazioen erabilera baimena

ORIAKO TXEren kirol denboraldirako jarduera-programa behar bezala garatzeko, klubak Udalaren Kirol instalazioak erabili ahal izango ditu, Udalaren eta klubaren artean adostutako egun eta orduetan. Horretaz gain, klubak kirol instalazioen barne arautegia errespetatu beharko du, eta kasuan kasuko funtzionamendurako jarraibideak bete beharko ditu.

Bosgarrena.- Erantzukizuna

Udalak ez du erantzukizunik izango ORIAKO TXE elkartearenak diren elementuetan gerta daitezkeen kalte, galera edota gertaerengatik. Horretarako, klubak dagokion aseguru poliza sinatu behako du gertaera horietatik babestuta gelditzeko.

Seigarrena: Asegurua

subvencionadas.

Para la comprobación de esta limitación, se deberá justificar la totalidad del gasto realizado y la cuenta justificativa habrá de contener una relación detallada de todos los ingresos o subvenciones que hayan financiado la actividad subvencionada, con indicación de los importes y su procedencia.

- Si se produjera un exceso de financiación respecto del coste del proyecto o actividad, la beneficiaria deberá reintegrarlo, junto con los intereses de demora, uniendo las cartas de pago a la correspondiente justificación. El reintegro del exceso se hará a favor de las entidades concedentes en proporción a las subvenciones concedidas por cada una de ellas.

No obstante, cuando sea el Ayuntamiento de Tolosa el que advierta el exceso de financiación, exigirá el reintegro por el importe total del exceso, hasta el límite de la subvención otorgada por el mismo.

La circunstancia de que las subvenciones sean incompatibles no impedirá la solicitud de ambas, pero sí su disfrute simultáneo.

Cuarta: Autorización de uso de instalaciones deportivas.

Para el correcto desarrollo del programa de actividades, el club podrá disponer de las instalaciones deportivas municipales, los días y horarios que el club y el Ayuntamiento acuerden para la temporada. Asimismo el club deberá respetar el reglamento interno de la instalación, y en su caso cumplir las indicaciones de funcionamiento que la instalación establezca.

Quinta.- Responsabilidad

El Ayuntamiento no será responsable de cuantos daños, perjuicios y demás eventualidades puedan ocasionarse en los elementos propiedad del club. Para ello, el club ORIAKO TXE deberá contar con su propia póliza de seguro a fin de cubrir dichas eventualidades.

Sexta: Seguro

LANKIDETZA HITZARMENA 2025 CONVENIO DE COLABORACIÓN

TOLOSAKO UDALA – ORIAKO TXIRRINDULARI ESKOLA

ORIAKO TXE elkarteak dagokion aseguru poliza sinatu behako du urteko ohiko jardueretarako zein jarduera espezifikotarako, edozein gertaeratik babestuta gelditzeko. Nolanahi ere, Udalak ez du erantzukizunik izango gerta daitezkeen kalte, galera edota gertaerengatik.

Zazpigarrena: Indarraldia.

Hitzarmen honek 2025eko abenduaren 31 arte izango ditu ondorioak.

Emandako dirulaguntza behar bezala erabili dala justifikatu behar zaio dagokion sailari, Tolosako Udalaren eta bere Erakunde Publikoen Dirulaguntzen Ordenantza Orokorrak xedatutakoaren arabera.

Zortzigarrena: Dirulaguntza jaso dezaketen gastuak.

Dirulaguntza jaso dezaketen gastutzat hartzen dira, indarrean dagoen legeriaren eta Tolosako Udalaren eta bere Erakunde Publikoen Dirulaguntzen Ordenantza Orokorraren 27. artikuluko aurreikuspenen esparruaren barruan, baldintza hauek betetzen dituztenak: batere zalantzarik gabe lagundutako jardueraren izaerarekin bat etortzea; hitzarmenean ezarritako epearen barruan egitea; beren eskuraketa-balioa merkatuko balioa baino handiagoa ez izatea; eta, espresuki kontrakoa xedatu ezean, justifikatzeko epea bukatu aurretik egiaz ordaintzea.

Onartuko dira gastu bezala 2025eko kirol jardueran antolaketari zuzenean loturikoak.

- Ondasun inbentariagarrietatik (ibilgailua) eratorritako gastuak: amortizazio-kuotari dagokion zatia sartu ahal izango da diruz lagundu daitekeen gastutzat (DLO 31.6) erositako ibilgailuarena. Klubak gastu horiek aurkeztuko ditu horretarako prestatutako amortizazio-gastuen aitorpena inprimakia aurkeztuz.
- Ibilgailuaren maileguaren interesak gastu gisa sartu ahal izango dira.

Para el desarrollo de toda su actividad el club deberá contar con su propia póliza de seguro ya sea para la actividad ordinaria como para aquellos eventos específicos que organice, a fin de cubrir cualquier eventualidad. En cualquier caso, el Ayuntamiento no será responsable de cuantos daños, perjuicios y demás eventualidades puedan ocasionarse.

Séptima: Periodo de vigencia.

El presente Convenio tendrá efectos hasta el 31 de diciembre de 2025.

El adecuado empleo de la subvención concedida deberá ser justificado ante el área municipal competente por razón de la actividad, de acuerdo con lo establecido en la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa y sus Organismos Públicos.

Octava: Gastos subvencionables.

Se consideran gastos subvencionables aquellos que, dentro del marco legal vigente y de las previsiones del artículo 27 de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa y sus Organismos Públicos, respondan de manera indubitada a la naturaleza de la actividad subvencionada, se realicen dentro del plazo previsto en el presente convenio, su coste de adquisición no sea superior al valor de mercado y, salvo disposición expresa en contrario, sean efectivamente pagados con anterioridad a la finalización del plazo de justificación.

Se admitirán únicamente aquellos gastos que estén vinculados directamente con la actividad deportiva del año 2025.

- Gastos derivados de bienes inventariables (vehículo): se podrá incluir como gasto subvencionable la parte relativa a la cuota de amortización (art. 31.6 LGS) del vehículo adquirido. El Club presentará dichos gastos presentando el impreso "Declaración de gastos de amortización" preparado al efecto.
- Los intereses del préstamo del vehículo podrán incluirse como gasto.

LANKIDETZA HITZARMENA 2025 CONVENIO DE COLABORACIÓN

TOLOSAKO UDALA – ORIAKO TXIRRINDULARI ESKOLA

Pertsonaleko gastuak.

Langileen gastuak honako hauen bidez egiaztatu ahal izango dira:

- Nominak, edo nomina programatik lortzen den langileko urte osoko laburpena, biak sinatuta.
- TC1 eta TC2
- 190 eredu

Langileen gastuak, nomina edo nomina programatik lortzen den langileko urte osoko laburpen bidez, eta TC1 eta TC2 ziurtagiri bidez, edo 190 eredu aurkeztuz egiaztatu ahal izango dira. Ordainagirien bitartez egiten den Monitore-entrenatzaileen gastuen justifikazioa erreziboen bidez onartuko da ogasuneko 190 inprimakia ere aurkeztu bada. 190 eredu aurkeztuz justifikatzen bada, ondorengo ekartzea beharrezkoa izango da bertan aiatzen den gastua ontzat emateko:

-Jaso izanaren ziurtagiriak non onuraduna, haren NANA, jasotako konpentsazioa, konpentsazioaren arrazoa eta bere sinadura agertzen diren.

Dirulaguntza jaso dezakeen gastuaren zenbatekoa handiagoa bada kontratu publikoen gaineko legerian kontratu txikirako ezarritako zenbatekoak baino (15.000 €), pertsona onuradunak gutxienez hiru hornitzaileen eskaintzak eskatu beharko ditu. Hori ez da beharrezkoa izango baldin eta, dirulaguntza jaso dezaketen gastuen ezaugarri bereziengatik, merkatuan ondasun edo zerbitzuok egin, eman edo hornitzen dituen hainbeste entitatek ez badago, edo gastua dirulaguntza eskatu baino lehen egin bada. Alderdi horiek ziurtasun osoz justifikatu beharko dira.

Aurkeztutako eskaintzak edo justifikazioan edo, hala badagokio, dirulaguntzarako eskabidean aurkeztu behar dira. Proposamen ekonomikorik onena aukeratzeko ez denean, espresuki justifikatu beharko dira erabili diren irizpideak, memoria baten bidez.

Gutxienez hiru hornitzaileen eskaintzak aurkeztu ez badira edo aukeratu bada, behar bezala arrazoitu gabe, proposamen ekonomikorik onena ez baizik besteren bat, organo emaileak eskatu ahal izango du ondasun edo zerbitzuaren peritutasazio bat egin dadila, eta sortzen

Gastos de personal.

Los gastos de personal podrán acreditarse mediante:

- Nóminas, o resumen anual por trabajador que se obtenga del programa de nómina, firmadas ambas.
- TC1 y TC2.
- Modelo 190

La justificación de gastos de monitores-as/entrenadores-as a través de recibos será admitida siempre que se presente también el impreso 190 de hacienda. Si se justifica mediante la presentación del modelo 190, será necesario aportar para la aprobación del gasto que se menciona en el mismo:

-Certificados de entrega en los que conste el beneficiario, su DNI, la compensación percibida, el motivo de la compensación y su firma.

Cuando el importe del gasto subvencionable supere las cuantías establecidas en la legislación de contratos públicos para el contrato menor (15.000 €), la persona beneficiaria deberá solicitar como mínimo tres ofertas de diferentes proveedores, salvo que por sus especiales características no exista en el mercado suficiente número de entidades que los realicen, presten o suministren, o salvo que el gasto se hubiere realizado con anterioridad a la subvención, extremos que deberán justificarse fehacientemente.

Las ofertas presentadas deberán aportarse en la justificación, o, en su caso, en la solicitud de subvención. Se deberán justificar expresamente en una memoria los criterios empleados para la selección de la oferta cuando no recaiga en la propuesta económica más ventajosa.

En caso de que no se aportaran como mínimo tres ofertas de distintos proveedores o de que la elección hubiera recaído, sin adecuada justificación, en una que no fuera la más ventajosa económicamente, el órgano concedente podrá recabar una tasación pericial del bien

LANKIDETZA HITZARMENA 2025 CONVENIO DE COLABORACIÓN

TOLOSAKO UDALA – ORIAKO TXIRRINDULARI ESKOLA

diren gastuak pertsona onuradunaren kontura izango dira. Kasu horretan, dirulaguntza kalkulatu da erreferentziatzen harturik bi balioetan txikiena dena: pertsona onuradunarena edo tasazioaren ondorioz ateratakoa.

Bederatzigarrena: Dirulaguntzaren justifikazioa.

Dirulaguntza emateko egintzan aurreikusitako baldintza eta helburuak bete izanaren eta lortu izanaren justifikazioa egingo da DLOren 30. artikuluan, DLOren Araudian eta Tolosako Udalaren eta bere Erakunde Publikoen dirulaguntzen Ordenantza Orokorren 28. artikuluan aurreikusita dagoenaren arabera.

Dirulaguntza justifikatu behar da «kontu erraztua» izeneko modalitatearen bidez, baldin eta dirulaguntzen zenbatekoa 60.000 eurokoa edo gutxiagokoa bada, eta kontu erraztuak jaso behar du, oro har, honako dokumentazio hau:

a) Jarduera-memoria (DKKE-MEM-00 inprimakia eta DKJB-MEM-00 inprimakia jarduera berezietarako) eta dagokion balantze ekonomikoa (BAL-KI inprimakia) dirulaguntza ematean ezarritako baldintzak betetzen direla justifikatzeko, non adieraziko diren zein jarduera egin diren.

b) Gastuen eta inbertsioen zerrenda, ataletan banatuta eta identifikatuta dituela hartzekoduna eta dokumentua, zenbatekoa eta jaulkipen- eta ordainketa-datak, Tolosako Udalak emandako ereduaren moduan justifikatuko dena (GAS-KI inprimakia). Dirulaguntza aurrekontu zenbatetsi baten arabera ematen denean, zein desbideratze izan diren adieraziko da.

c) Egonez gero, eskola kirolerako Ikastetxeekin sinatutako hitzarmen kopia. Klubak jardueraren balantzea aurkeztu beharko du (monitoreen ordainagiriak, jarritako materiala...) kasurako DKKE-MEM-00 inprimakian erantsitako ereduak erabiliz.

Organo emaileak dirulaguntza egoki aplikatu ote den egiaztatuko du horren gaineko arrazoizko ziurtasuna ematen duen ordainagiriaren lagin bat begiratuta. Dagokion deialdian, laguntza emateko erabakian edo hitzarmenean zehaztuko da zein den egiaztatu beharreko elementu-

o servicio, siendo a cuenta de la persona beneficiaria los gastos que se ocasionen. En tal caso, la subvención se calculará tomando como referencia el menor de los dos valores: el declarado por la persona beneficiaria o el resultante de la tasación.

Novena: Justificación de la subvención.

La justificación del cumplimiento de las condiciones impuestas y de la consecución de los objetivos previstos en el acto de concesión de la subvención se realizará en los términos previstos en el artículo 30 de la LGS, su Reglamento y el artículo 28 de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa y sus Organismos Públicos.

La justificación de la subvención, se realizará mediante la modalidad «cuenta simplificada» para subvenciones de importe inferior o igual 60.000 euros, que contendrá la siguiente información:

a) Una memoria de la actividad del club (impreso DKKE-MEM-00 e impreso DKJB-MEM-00 para las actividades singulares) y el balance económico correspondiente (impreso BAL-KI), que justifique el cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, y refleje las actividades realizadas.

b) Una relación clasificada de los gastos e inversiones de la actividad, con identificación del acreedor y del documento, su importe y las fechas de emisión y pago, que se justificará mediante modelo aprobado por el Ayuntamiento de Tolosa (formulario GAS-KI). En caso de que la subvención se otorgue con arreglo a un presupuesto estimado, se indicarán las desviaciones acaecidas.

c) Si los hubiere, convenios de colaboración con centros escolares para el deporte escolar. Los clubs justificarán los gastos e ingresos de esta actividad (monitores, material aportado) rellenando el impreso preparado al efecto y adjuntado al formulario DKKE-MEM-00.

El órgano concedente comprobará una muestra de justificantes de gasto que permita obtener evidencia razonable sobre la adecuada aplicación de la subvención. La muestra determinará el volumen de elementos a comprobar respetando los límites que a

LANKIDETZA HITZARMENA 2025 CONVENIO DE COLABORACIÓN

TOLOSAKO UDALA – ORIAKO TXIRRINDULARI ESKOLA

kopurua, ondoren adierazten diren mugak errespetatuta:

continuación se indican:

a) Emandako dirulaguntzaren zenbatekoaren % 25 gainditzeko duten egiaztagiriko guztiak begiratu behar dira.

a) Se comprobarán todos los justificantes que superen individualmente el 25 % del importe de la subvención concedida.

b) Gainerako egiaztagiritatik begiratu behar da elementuen lagin bat, zeina gutxienez portzentaje hau den populazio osoaren elementu-kopuruarekiko:

b) Del resto de los justificantes se comprobará una muestra de elementos que al menos suponga el siguiente porcentaje respecto del número de elementos del total:

- Egiaztagiriak hamar edo hamar baino gutxiago badira: % 100.
- Egiaztagiriak hamar baino gehiago eta hogeit hamar edo hogeit baino gutxiago badira: % 70.
- Egiaztagiriak hogeit baino gehiago eta berrogeit hamar edo berrogeit hamar baino gutxiago badira: % 40.
- Egiaztagiriak berrogeit hamar baino gehiago eta ehun edo ehun baino gutxiago badira: % 30.
- Egiaztagiriak ehun baino gehiago badira: % 20.

- Si el número de justificantes fuera inferior o igual a diez: 100 %.
- Si el número de justificantes fuera superior a diez e inferior o igual a veinte: 70 %.
- Si el número de justificantes fuera superior a veinte e inferior o igual a cincuenta: 40 %.
- Si el número de justificantes fuera superior a cincuenta e inferior o igual a cien: 30 %.
- Si el número de justificantes fuera superior a 100: 20 %.

Gastu-frogagiriaren lagina osatzen duten gastuak behar bezala justifikatzeko, fakturak eta merkataritzako trafiko juridikorako balioa edo eraginkortasun administratiboa duten gainerako agiriak aurkeztu behar dira eta horiek dirulaguntzen Ordenantza Orokorreko, "Justifikazio kontua" artikuluan aipatzen den zerrendan (GAS-KI inprimakia) sartuta egon behar dute. Agiri horiei erantsiko zaie gastua ordaindu izanaren dokumentazioa.

Para la adecuada justificación de los gastos que constituyen la muestra de justificantes de gasto, deberán presentarse las facturas y demás documentos de valor o eficacia administrativa para el tráfico jurídico mercantil, que deberán estar incluidos en la relación a que se refiere el artículo "cuenta justificativa" de la Ordenanza General de Subvenciones (impreso GAS-KI). A dicha documentación se acompañará la documentación del pago del gasto.

Jatorrizko agiri horiek aurkeztuko dira hurrenez hurren ordenatuta zerrenda zenbakituan emandako hurrenkera-zenbakiaren arabera.

Estos documentos originales se presentarán ordenados respectivamente por el número de orden asignado en la relación numerada.

Hamargarrena: Dirulaguntzen justifikazioa aurkezteko epea.

Dirulaguntzaren justifikazioa aurkezteko epea beranduena ere, 2026ko urtarrilaren 31 izango da.

Décima: Plazo de presentación de la justificación de las subvenciones.

El plazo para la justificación de la subvención, finalizará el 31 de enero de 2026.

Hamaikagarrena: Ordaintzeko prozedura.

Dirulaguntza bi zatitan ordainduko da: lehena,

Undécima: Procedimiento de pago.

La subvención se abonará en dos plazos; el primero junto

LANKIDETZA HITZARMENA 2025 CONVENIO DE COLABORACIÓN

TOLOSAKO UDALA – ORIAKO TXIRRINDULARI ESKOLA

dirulaguntzaren % 60, organo eskudunaren erabakiaren jakinarazpenarekin batera, beti ere hitzarmena sinatu ondoren.

Organo eskudunak erabakitzen badu onuradunak aurrerakin gisa jasotako zenbatekoa, osorik edo zati batean, itzuli behar duela, itzuli beharreko zenbatekoari dagokion berandutze-interesa erantsiko zaiola. Horretarako, Tolosako Udaleko Dirulaguntzen Ordenantza Orokorreko 41. artikuluan aurreikusitakoa aplikatuko da.

Halaber Ogasunarekiko eta Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean dituela ziurtatzen duten agiriak aurkeztu beharko dira. Gainontzeko % 40a, egindako gastua justifikatzen duen kontua aurkeztutakoan, eta udal zerbitzuaren onespenezkin, ebazten denean.

Bete beharreko baldintza izango da egunean egotea dirulaguntza jasotzeko betebeharretan.

Ordainketak Dirulaguntzen Datu Base Nazionalari jakinarazi behar zaizkio ordaindu eta hurrengo hilabetea bukatu aurretik.

Hamabigarrena: Diruz lagundutako jardueraren publizitatea.

ORIAKO TXE elkarteak diruz lagundutako jardueren publikotasuna zabaltzeko neurriak hartu beharko ditu, diruz lagundutako objektuarentzat egoki direnak, dela beren forman, dela beren iraupenean, nola baita, esaterako, Tolosako Udalaren irudi instituzionala edo beraren finantzaketa publikoari buruzko legendak sartzea karteletan, plaka oroigarrietan, inprimatutako materialetan, baliabide elektroniko edo ikus-entzunezkoetan, edo, bestela, hedabideetan aipamenak egitea, eta hori dena beste finantzaketa-iturri batzuei emandako garrantzi berarekin.

ORIAKO TXE elkarteak konpromisoa hartzen du Tolosako Udalak beharrezkotzat eta interesgarritzat jotako gizarte, hezkuntza, kultura eta jolas-ekitaldietara joan eta bertan parte hartzeko.

Hamahirugarrena: Euskararen erabilpena.

Erakunde onuradunak euskaraz edo bi hizkuntza ofizialean idatzi eta ezagutarazi beharko ditu — euskarari lehentasuna emanda— diruz lagundutako

con la notificación de la resolución del órgano competente, y una vez firmado el convenio.

Cuando el órgano competente acuerde la obligación del beneficiario de reintegrar total o parcialmente el importe percibido en concepto de anticipo, se incrementará el interés de demora correspondiente al importe a reintegrar. A estos efectos, será de aplicación lo previsto en el artículo 41 de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa.

Además, se precisará la aportación de los certificados de estar al corriente en los pagos de Hacienda y Seguridad Social, cuyo importe será equivalente al 60 % de la ayuda económica total. El 40 % restante se abonará tras la entrega de la documentación justificativa y obtenido el visto bueno del servicio municipal, cuando se resuelva.

Será requisito imprescindible estar al corriente de sus obligaciones en materia de subvenciones.

Los pagos serán comunicados a la BDNS antes de que finalice el mes natural siguiente al de su realización.

Duodécima: Publicidad de la actividad subvencionada.

El club ORIAKO TXE, deberá adoptar medidas de difusión del carácter público de la financiación de las actividades subvencionadas, adecuadas al objeto subvencionado, tanto en su forma como en su duración, como la inclusión de la imagen institucional del Ayuntamiento de Tolosa o leyendas relativas a su financiación pública en carteles, placas conmemorativas, materiales impresos, medios electrónicos o audiovisuales, o la realización de menciones en medios de comunicación, y con análoga relevancia a la empleada respecto de otras fuentes de financiación.

ORIAKO TXE se compromete a asistir y participar en los distintos actos sociales, educativos, culturales y lúdicos que sean considerados necesarios y de interés por el Ayuntamiento de Tolosa.

Decimotercera: Uso del Euskera

La entidad beneficiaria deberá redactar y dar a conocer en euskera o en las dos lenguas oficiales, con preferencia al euskera, los escritos, anuncios, notas y

LANKIDETZA HITZARMENA 2025 CONVENIO DE COLABORACIÓN

TOLOSAKO UDALA – ORIAKO TXIRRINDULARI ESKOLA

jardueran argitaratzen dituen idatzi, iragarki, ohar eta gainerako komunikazioak, eta publizitatearekin ere, ahozkoa zein idatzia izan, berdin jokatu beharko du. Halaber, ekitaldi zehatzetan megafoniaz igorritako mezuak euskaraz edo bi hizkuntza ofizialetan transmititu beharko dira. Betebehar hori bete izana diruz lagundutako jarduera egin dela justifikatzerakoan egiaztatu beharko da.

Hamalagarrena: Genero berdintasuna.

Ezin izango dute parte hartu eta ez dira pertsona edo entitate onuradun izango ondorengo hauek:

- Pertsona fisiko edo juridikoak baldin eta beren xede edo helburuak, aukeratzeko edo sartzeko sistema, funtzionamendua, ibilbidea, jarduera, antolamendua edo estatutuak emakumeen eta gizonen aukera-berdintasuneko printzipioaren kontrakoak badira.
- Sexu edota hizkuntza sexista erabiltzen duten pertsona fisiko edo juridikoak.
- Sexuaren ziozko zigor administratibo edo penala jaso duten pertsona fisiko edo juridikoak, ezta Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 1/2022 Legea dala-eta hala zigortuta daudenak ere.
- Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako 1/2022 Legean edo Emakumeen eta Gizonen berdintasun efektiboari buruzko martxoaren 22ko Lege Organikoan xedatutako obligazioak betetzen ez dituzten entitate edo enpresak.
- Aukeratzeko prozeduran edo funtzionamenduan sexuaren ziozko bereizketaren bat egiten duten elkarteak.

Hamabosgarrena: Jarraipen Batzordea.

Hitzarmen honen testuinguruan, bi aldeek adostu dute hitzarmen honen jarraipena egiteko batzorde bat eratzea. Batzorde horren funtzioak hauek izango dira: hitzarmena ongi betetzen dela zaintzea, sor daitezkeen zalantzak argitzea; dirulaguntza jaso duten jarduera guztien memoria eta kontu zuriketa adostea; hitzarmena betetzen ote den eta zein neurritan betetzen den aztertzea; eta bi

demás comunicaciones que publique en la actividad subvencionada, así como la publicidad, tanto oral como escrita. Asimismo, los mensajes emitidos por megafonía en actos concretos deberán transmitirse en euskera o en las dos lenguas oficiales. El cumplimiento de esta obligación deberá acreditarse en el momento de la justificación de la realización de la actividad subvencionada.

Decimocuarta: Igualdad de género.

No podrán participar y estarán excluidas de la condición de personas o entidades beneficiarias:

- Las personas físicas o jurídicas cuyos fines u objetivos, sistema de admisión o acceso, funcionamiento, trayectoria, actuación, organización o estatutos sean contrarios al principio de igualdad de oportunidades entre mujeres y hombres.
- Las personas físicas o jurídicas que empleen lenguaje sexual o sexista.
- Las personas físicas o jurídicas sancionadas administrativa o penalmente por incurrir en discriminación por razón de sexo ni las sancionadas con esta prohibición en virtud de la Ley 1/2022 para la Igualdad de Mujeres y Hombres.
- Las entidades o empresas que incumplan las obligaciones establecidas en la Ley 1/2022 para la Igualdad de Mujeres y Hombres, o en la Ley Orgánica 3/2007, de 22 de marzo, para la igualdad efectiva de mujeres y hombres.
- Las asociaciones que en su proceso de admisión o en su funcionamiento discriminen por razón de sexo.

Decimoquinta: Comisión de seguimiento.

En el marco de este convenio, las partes convienen en constituir una comisión de seguimiento del presente Convenio, cuyas funciones serán velar por el cumplimiento del mismo, resolviendo las dudas que pudieran surgir, acordar la memoria y cuenta justificativa de la totalidad de las actividades subvencionadas y analizar el cumplimiento y grado de ejecución del

LANKIDETZA HITZARMENA 2025 CONVENIO DE COLABORACIÓN

TOLOSAKO UDALA – ORIAKO TXIRRINDULARI ESKOLA

aldeen interesekoak izan daitezkeen lankidetza bide berriak proposatzea. Batzordea honela osatuko da: klubaren partetik, lehendakaria eta zuzendaritza taldeko kide bat, eta Udalaren partetik kirol saileko zerbitzuburua eta zinegotzi delegatua.

Tolosako Udalak egoki irizten dituen ikuskapen eta ziurtapenak egiteko ahalmena du, diruz lagundutako elkarteak hartutako konpromisoak betetzen dituela egiaztatzeko helburuarekin

Hamaseigarrena: Iraungitzea.

Hitzarmen hau iraungiko da Sektore Publikoaren Araubide Juridikoaren 40/2015 Legearen 51. artikuluan zehaztutako kasuetan.

Hamazazpigarrena: Lan- eta zerga-legeria.

Diruz lagundutako entitateak, indarrean dagoen legedian ezarritakoa bete beharko du bere jarduera gauzatzean, bereziki zergei, lan-harremanei, Gizarte Segurantzari edo horren aplikaziotik eratorzen den guztiari dagokienez.

Hamazortzigarrena: Izaera administratiboa.

Hitzarmen honek izaera administratiboa du. Beraz, bere klausulek eta bere kasuan aplikatzekoa den legediak arautzen dute.

Hemeretzigarrena: Erantzukizunpeko adierazpena.

Tolosako Udalaren eta bere Erakunde Publikoen Dirulaguntzen Ordenantza Orokorraren 10.11 artikuluan xedatutakoaren arabera, DLOren 13.2 artikuluan ezarritako onuradun izateko debekuetan erortzen ez delako egiaztapena egingo da notario baten edo funtzionario publiko baten aurrean, erantzukizunpeko adierazpen baten bidez.

Hogeigarrena: Gainerako legeria.

Hitzarmen honetan araututa ez dagoenean, bete beharko da honako lege-arau hauetan xedatutakoa: 40/2015 Legea, urriaren 1ekoa, Sektore Publikoaren Araubide Juridikoarena; 38/2003 Legea, azaroaren 17koa, Dirulaguntzei buruzkoa eta berau garatzeko Erregelamendua onartzen duen 887/2006 Errege

convenio y proponer nuevas posibilidades de colaboración en temas de interés común. La comisión estará compuesta por el o la presidente-a y una persona del equipo directivo por parte del club y por la responsable del servicio, y el concejal delegado del departamento de deportes por parte del Ayuntamiento.

El Ayuntamiento de Tolosa se reserva la facultad de realizar cuantas inspecciones y comprobaciones estime oportunas en orden a verificar el cumplimiento de los compromisos asumidos por la entidad subvencionada.

Decimosexta: Extinción.

El presente Convenio se extinguirá, en los casos previstos en el artículo 51 de la Ley 40/2015, de Régimen Jurídico del Sector Público.

Decimoséptima: Legislación laboral y fiscal.

La entidad subvencionada en el ejercicio de su actividad, deberá dar cumplimiento a lo establecido en la legislación vigente, especialmente en lo que se refiere al ámbito fiscal, relaciones laborales, Seguridad Social o cualesquiera que resulten de su aplicación.

Decimoctava: Naturaleza administrativa.

El presente Convenio tiene naturaleza administrativa y se rige en consecuencia, además de por sus propias cláusulas, por la legislación aplicable en su caso.

Decimonovena: Declaración responsable.

De conformidad con lo dispuesto en el artículo 10.11 de la Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa y sus Organismos Públicos, la acreditación de no incurrir en las prohibiciones para ser persona beneficiaria que se establecen en el artículo 13.2 de la LGS se realizará mediante declaración responsable ante notario o funcionaria o funcionario público.

Vigésima: Legislación supletoria.

En lo no regulado en el presente convenio, se estará a lo dispuesto en la Ley 40/2015, de 1 de octubre, de Régimen Jurídico del Sector Público; en la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y en el Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento que la desarrolla y en la

LANKIDETZA HITZARMENA 2025 CONVENIO DE COLABORACIÓN

TOLOSAKO UDALA – ORIAKO TXIRRINDULARI ESKOLA

Dekretua, uztailaren 21ekoa; eta Tolosako Udalaren eta bere Erakunde Publikoen dirulaguntzen Ordenantza Orokorra.

Hogeita batgarrena: Izaera pertsonaleko datuak.

Izaera pertsonaleko datuak arautzen dituen legeriak agintzen duenari jarraituta, bi aldeek konpromiso hartzen dute indarrean dagoen legerian xedatutakoa, aplikatu daitekeen guztian, beteko dutela.

Hogeita bigarrena: Dokumentuen kontsulta eta elkarerragingarritasuna.

39/2015 Legearen 28.artikuluari, 2016/679 (EB) Erregelamenduari 6.1.artikuluari eta 38/ 2003 Legearen 14.artikuluari ezarritakoari jarraiki, Tolosako Udalak informazioa kontsultatuko du zuzenean bere datu baseetan eta, interesdunak horren aurka egiten ez badu, NISAE elkarerragingarritasun nodoaren bidez Gipuzkoako Foru Ogasunean eta Gizarte Segurantzako Diruzaintzan, laguntza lortzeko baldintzak betetzen diren egiaztatze behar diren datuak eta, bereziki, honako hauek: Foru Ogasunaren zerga-betebeharretan eta Gizarte Segurantzarekikoetan egunean izatea, eta enpresaren datuak.

Hogeita hirugarrena: Gardentasun ataria.

Hitzarmenaren testua argitaratuko da Gardentasun atarian eta Udaletxeko iragarki taulan.

Eta ados daudela adierazteko, hitzarmena izenpetzen dute bi aldeek, azaltzen den toki eta egunean, eta nik, idazkari akzidentala naizen honek, fede ematen dut.

Ordenanza General de Subvenciones del Ayuntamiento de Tolosa y sus Organismos Públicos.

Vigesimoprimera: Datos de carácter personal.

En cumplimiento de lo establecido en la normativa reguladora de los datos de carácter personal, ambas partes se comprometen a cumplir, en los términos que sean de aplicación, lo establecido en la legislación vigente.

Vigesimosegunda: Consulta de documentos e interoperabilidad.

De acuerdo con el artículo 28 de la Ley 39/2015, el artículo 6.1 del Reglamento (UE) 2016/679 y el artículo 14 de la Ley 38/2003, el Ayuntamiento de Tolosa consultará directamente en las bases de datos del mismo Ayuntamiento y, salvo que la persona interesada se opusiera a ello, a través del nodo de interoperabilidad NISAE en Hacienda Foral de Gipuzkoa y en la TGSS, la información necesaria para determinar el cumplimiento de las condiciones para acceder a la ayuda, y en particular los siguientes datos: estar al corriente en el pago de las obligaciones tributarias en la Hacienda Foral y frente a la Seguridad Social y los datos de la empresa.

Vigesimotercera: Portal de la Transparencia.

Se publicará el texto del presente convenio en el portal de la Transparencia y en el tablón de anuncios del Ayuntamiento.

Y en prueba de conformidad, ambas partes firman y ratifican el presente convenio, en el lugar y fecha indicados, de lo que yo, como secretario accidental, doy fe.

ORIAKO TXE ELKARTEKO

LEHENDAKARIA

Aitor Ayerza Ayerbe

ALKATEA

Angel Martinez de Rituerto Arregi

IDAZKARI AKZIDENTALA

Francisco Javier Araniguría Rodrigo



LANKIDETZA HITZARMENA 2025 CONVENIO DE COLABORACIÓN TOLOSAKO UDALA – ORIAKO TXIRRINDULARI ESKOLA

Plaza Zaharra, 6A - 20400 TOLOSA - Tel.: 943 65 44 66 - Faxe: 943 69 75 10 - e-mail: udate@tolosa.eus www.tolosa.eus



EKS | CSV: ESKU37d6b5f9-ac72-4616-b14e-a4e21e49df59

Egiatzatu dokumentu honen osotasuna eta sinadura hurrengo URL edo QR kodean sartuz: <https://udal.egoitza.gipuzkoa.eus?De=07110>

Compruebe la integridad y firma de este documento, accediendo a la siguiente URL o código QR: <https://udal.egoitza.gipuzkoa.eus?De=07110>